

NATIONAL STANDARD OF CANADA NORME NATIONALE DU CANADA

CAN/ULC-61477-11 (CEI/IEC 61477:2009, MOD)

La norme internationale **CEI/IEC 61477:2009, (deuxième édition, 2009-02)** a été adoptée avec les exigences propres au Canada (MOD), et porte la désignation **CAN/ULC-61477-11** la deuxième Edition. Elle a été approuvée comme Norme nationale du Canada par le Conseil canadien des normes.

ISSN 0317-526X

Juillet 2011

International Standard **CEI/IEC 61477:2009 (Second Edition, 2009-02)** has been adopted with Canadian deviations (MOD) as the Second Edition of **CAN/ULC-61477-11**, which has been approved as a National Standard of Canada by the Standards Council of Canada.

ISSN 0317-526X

July 2011

TRAVAUX SOUS TENSION – EXIGENCES MINIMALES POUR L'UTILISATION DES OUTILS, DISPOSITIFS ET ÉQUIPEMENTS

ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99

LIVE WORKING – MINIMUM REQUIREMENTS FOR THE UTILIZATION OF TOOLS, DEVICES AND EQUIPMENT

ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99



Numéro de référence
Reference Number
CEI/IEC 61477:2009

**Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission**

© DROIT D'AUTEUR, CEI 2009. Tous droits réservés. Contrat de licence n° ULC-1973

© COPYRIGHT, IEC 2009. All rights reserved. License Agreement No. ULC-1973



**ULC Standards
Normes ULC**



Standards Council of Canada

Conseil canadien des normes



Documents

Document Sharing Hub

Les Laboratoires des assureurs du Canada (ULC) ont été constitués en 1920 par lettres patentes émises par le gouvernement canadien. Ils entretiennent et exploitent des laboratoires et des services de certification pour le contrôle, la mise à l'essai et la certification d'appareils, d'équipement, de matériaux, de constructions et de systèmes dans le but de déterminer leur rapport avec les risques de mortalité, d'incendie et de perte de biens, et ils fournissent également des services d'inspection.

Les Laboratoires des assureurs du Canada sont accrédités par le Conseil canadien des normes à titre d'organisme de certification, d'organisme de mise à l'essai et d'organisme d'inspection en vertu du Système national de normes du Canada.

Normes ULC élabore et publie des normes et d'autres publications connexes relatives à la construction de bâtiments, à la protection par système d'alarme de sécurité et système d'alarme antivol, à la sécurité environnementale, au matériel électrique, à l'équipement de protection incendie, aux appareils à gaz et au mazout, aux produits d'isolation thermique, aux matériaux et aux systèmes, à l'utilisation d'énergie dans le milieu de la construction et à la sécurité au travail pour les services publics d'électricité.

Normes ULC est un organisme sans but lucratif et est accrédité par le Conseil canadien des normes à titre d'organisme d'élaboration de normes.

Les Normes nationales du Canada élaborées par Normes ULC satisfont aux critères et aux méthodes établis par le Conseil canadien des normes. Ces normes sont rédigées selon le principe du consensus par des personnes qui représentent un juste équilibre des intérêts visés par l'objet de la norme en cause sur le plan national.

Les Laboratoires des assureurs du Canada sont représentés partout au Canada ainsi que dans de nombreux pays. Pour obtenir plus de renseignements sur les services des Laboratoires des assureurs du Canada, veuillez communiquer avec:

SIÈGE SOCIAL

Laboratoires des assureurs du Canada
7, chemin Underwriters
Toronto (Ontario) M1R 3A9
Téléphone : (416) 757-3611
Télécopieur : (416) 757-9540

EST

6505, Rte transcanadienne, bureau 330
Saint-Laurent (Québec) H4T 1S3
Téléphone : (514) 363-5941;
Télécopieur : (514) 363-7014

PACIFIQUE

13775, Commerce Parkway, bureau 130
Richmond (Colombie-britannique) V6V 2V4
Téléphone : (604) 214-9555
Télécopieur : (604) 214-9550

Pour obtenir plus de renseignements sur les normes des Laboratoires des assureurs du Canada, veuillez communiquer avec :

SERVICE DES NORMES ET BUREAU DES RELATIONS GOUVERNEMENTALES

440, avenue Laurier Ouest, Bureau 200
Ottawa (Ontario) K1R 7X6
Téléphone : (613) 755-2729
Télécopieur : (613) 231-5977

Numéro sans frais : 1-866-9373-ULC
Courriel : customerservice@ulc.ca
Site Web : www.ulc.ca

Underwriters Laboratories of Canada (ULC) was established in 1920 by letters patent issued by the Canadian Government. It maintains and operates laboratories and certification services for the examination, testing and certification of appliances, equipment, materials, constructions and systems to determine their relation to life, fire and property hazards as well providing inspection services.

Underwriters Laboratories of Canada is accredited by the Standards Council of Canada as a Certification Organization, a Testing Organization, and an Inspection Body under the National Standards System of Canada.

ULC Standards develops and publishes standards and other related publications for building construction, security and burglar protection, environmental safety, electrical equipment, fire protection equipment, gas and oil equipment, thermal insulation products, materials and systems, energy use in the built environment and electrical utility safety.

ULC Standards is a not-for-profit organization and is accredited by the Standards Council of Canada as a Standards Development Organization.

National Standards of Canada developed by ULC Standards conform to the criteria and procedures established by the Standards Council of Canada. Such standards are prepared using the consensus principle by individuals who provide a balanced representation of interests relevant to the subject area on a national basis.

ULC is represented across Canada as well as many countries worldwide.

For further information on ULC services, please contact:

CORPORATE HEADQUARTERS

Underwriters Laboratories of Canada
7 Underwriters Road
Toronto, Ontario M1R 3A9
Telephone: (416) 757-3611
Fax: (416) 757-9540

EASTERN OFFICE

6505 Trans-Canada Hwy., Suite 330
St. Laurent, Québec H4T 1S3
Telephone: (514) 363-5941
Fax: (514) 363-7014

PACIFIC OFFICE

No. 130 – 13775 Commerce Parkway
Richmond, British Columbia V6V 2V4
Telephone: (604) 214-9555
Fax: (604) 214-9550

For further information on ULC Standards, please contact:

STANDARDS DEPARTMENT AND GOVERNMENT RELATIONS OFFICE

200-440 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1R 7X6
Telephone: (613) 755-2729
Fax: (613) 231-5977

Toll-free telephone: 1-866-9373-ULC
E-mail: customerservice@ulc.ca
Web site: www.ulc.ca



Documents
Document Sharing Hub

Le Conseil canadien des normes (CCN) est l'organisme de coordination du Système de normes nationales, une coalition d'organismes indépendants et autonomes qui travaillent au développement et à l'amélioration de la normalisation volontaire dans l'intérêt national.

Les principaux objectifs du CCN consistent à encourager et à favoriser la normalisation volontaire en vue de développer l'économie nationale, d'améliorer la santé, la sécurité et le bien-être du public, d'aider et de protéger le consommateur, de faciliter le commerce intérieur et extérieur et de promouvoir la coopération internationale dans le domaine des normes.

Une Norme nationale du Canada (NNC) est une norme préparée ou examinée par un organisme d'élaboration de normes (OEN) accrédité et approuvée par le CCN selon les exigences de CAN-P-2. L'approbation ne porte pas sur l'aspect technique de la norme; cet aspect demeure la responsabilité permanente de l'OEN. Toute NNC reflète un consensus raisonnable parmi les points de vue d'un certain nombre de personnes compétentes dont les intérêts réunis forment, au degré le plus élevé possible, une représentation équilibrée des intérêts des producteurs, des organismes de réglementation, des utilisateurs (y compris les consommateurs) et d'autres personnes intéressées, selon le domaine envisagé. Il s'agit généralement d'une norme qui peut apporter une contribution appréciable, en temps opportun, à l'intérêt national.

Il est recommandé aux personnes qui ont besoin de normes de se servir des Normes nationales du Canada. Ces normes font l'objet d'examen périodiques. Il est conseillé aux utilisateurs de se procurer l'édition la plus récente de la norme auprès de l'organisme qui l'a publiée.

La responsabilité d'approuver les Normes nationales du Canada incombe au :

Conseil canadien des normes
270, rue Albert, bureau 200
Ottawa (Ontario)
K1P 6N7

The Standards Council of Canada (SCC) is the coordinating body of the National Standards System, a coalition of independent, autonomous organizations working towards the further development and improvement of voluntary standardization in the national interest.

The principal objects of the SCC are to foster and promote voluntary standardization as a means of advancing the national economy, benefiting the health, safety and welfare of the public, assisting and protecting the consumer, facilitating domestic and international trade, and furthering international cooperation in the field of standards.

A National Standard of Canada (NSC) is a standard prepared or reviewed by an accredited Standards Development Organization (SDO) and approved by the SCC according to the requirements of CAN-P-2. Approval does not refer to the technical content of the standard; this remains the continuing responsibility of the SDO. A NSC reflects a consensus of a number of capable individuals whose collective interests provide, to the greatest practicable extent, a balance of representation of general interests, producers, regulators, users (including consumers), and others with relevant interests, as may be appropriate to the subject in hand. It normally is a standard which is capable of making a significant and timely contribution to the national interest.

Those who have a need to apply standards are encouraged to use NSCs. These standards are subject to periodic review. Users of NSCs are cautioned to obtain the latest edition from the SDO which publishes the standard.

The responsibility for approving National Standards of Canada rests with the:

Standards Council of Canada
200-270 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1P 6N7

Le but premier visé par cette norme est énoncé au paragraphe qui en définit le domaine d'application. Il importe de préciser qu'il incombe à l'utilisateur de décider si la norme convient à ses besoins particuliers.

The intended primary application of this Standard is stated in its scope. It is important to note that it remains the responsibility of the user of the Standard to judge its suitability for this particular application.

LES NORMES NATIONALES DU CANADA SONT DISPONIBLES EN VERSIONS FRANÇAISE ET ANGLAISE
NATIONAL STANDARDS OF CANADA ARE AVAILABLE IN FRENCH AND ENGLISH VERSIONS

On peut se procurer des exemplaires de cette Norme nationale du Canada en s'adressant à Normes ULC.

Copies of this National Standard of Canada may be ordered from ULC Standards.

Copyright Underwriters' Laboratories of Canada
Provided by IHS Markit under license with ULC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: ULC 61477-11 2011

NORME NATIONALE DU CANADA

NATIONAL STANDARD OF CANADA

CAN/ULC-61477-11
(CEI/IEC 61477:2009, MOD)

**Travaux sous tension – Exigences
minimales pour l'utilisation des outils,
dispositifs et équipements**

ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99

CAN/ULC-61477-11
(CEI/IEC 61477:2009, MOD)

**Live working – Minimum requirements
for the utilization of tools, devices and
equipment**

ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99

Préparée par / Prepared by
International Electrotechnical Commission
Commission Électrotechnique Internationale



Passé en revue par / Reviewed by
ULC Standards
Normes ULC



Approuvée par le / Approved by
Standards Council of Canada
Conseil Canadien des Normes



Première Édition / First Edition..... Decembre 2005 / December 2005
DEUXIEME ÉDITION / SECOND EDITION JUILLET 2011/ JULY 2011

© 2011

Normes ULC

*Toute reproduction, même partielle, de cette
publication, par procédé électronique ou autre, est
interdite sauf autorisation préalable des Normes
ULC.*

Copyright © 2011

ULC Standards

*All rights reserved. No part of this publication may be
reproduced in any form, in an electronic retrieval
system or otherwise, without prior permission of ULC
Standards.*

ULC COMMITTEE ON LIVE WORKING COMITÉ ULC SUR LES TRAVAUX SOUS TENSION

MEMBER/MEMBRE	REPRESENTING/REPRÉSENTANT	REGION/RÉGION	CATEGORY /CATÉGORIE
J. Bailey (Chairman/Président)	JR Bailey Utility Consulting	Ontario	General Interest/ Membre intéressé à titre divers
S. Brown	WearWell Garments Ltd.	Canada	Producer/Producteur
E. Chopee	Hydro One Networks Inc.	Ontario	User/Utilisateur
L. Cicero	Lenco Training & Technical Services	Ontario	General Interest/ Membre intéressé à titre divers
M. Gardner	Alberta Municipal Affairs	Alberta	Regulator/Organisme de réglementation
E. Jones	Ernest A. Jones Associates Ltd.	Canada	General Interest/ Membre intéressé à titre divers
M. Laurie	International Brotherhood Electrical Workers	Canada	User/Utilisateur
A. Lytle	BC Hydro	British Columbia/ Colombie-Britannique	User/Utilisateur
J. McDonald	Powerline Training Consultants	Canada	General Interest/ Membre intéressé à titre divers
T. Olson	Manitoba Hydro	Manitoba	User/Utilisateur
B. Richards	Salisbury by Honeywell	U.S.A./É.-U.	Producer/Producteur
R. Ryder	ATCO Electric	Alberta	User/Utilisateur
G. Wardle	Kinectrics Inc.	Canada	General Interest/ Membre intéressé à titre divers
K. Jansa (Non-voting)	Canadian Electricity Association (CEA)/ Association canadienne de l'électricité	Canada	Associate Member/ Membre associé
C. Comte (Non-voting)	Hydro-Québec	Québec	Associate Member/ Membre associé
J. Pollard (Non-Voting)	Oberon Company	Canada	Producer/Producteur
C. Vincent (Non-voting)	IREQ (Hydro-Québec)	Québec	Associate Member/ Membre associé
W. van Halderen	ULC Standards/ Normes ULC	Canada	(Standards Coordinator Non-voting) / (coordonnateur des normes sans droit de vote)

Il s'agit de la liste des membres du comité au moment de l'approbation de présent document. La composition du comité peut avoir changé depuis ce temps-là.

This list represents the membership at the time the Committee balloted on the final text of this edition. Since that time, changes in the membership may have occurred.

CAN/ULC-61477-11

(CEI/IEC 61477:2009, MOD)

Travaux sous tension – Exigences minimales pour l'utilisation des outils, dispositifs et équipements

PRÉFACE ULC

Ce document constitue la deuxième édition de la norme, CAN/ULC-61477-11 (CEI/IEC 61477:2009, MOD), Travaux sous tension – Exigences minimales pour l'utilisation des outils, dispositifs et équipements, laquelle constitue une adoption, avec les exigences propres au Canada, de la norme internationale de la Commission Électrotechnique Internationale, CEI/IEC 61477 (deuxième édition, 2009-02)

Cette édition de la norme a été approuvée par le Comité ULC sur les travaux sous tension et a été approuvée en tant que Norme nationale du Canada par le Conseil canadien des normes.

Une grande partie du financement nécessaire au processus d'adoption de cette norme nationale du Canada a été assurée par l'association canadienne de l'électricité (ACE) que nous tenons à remercier.

Juillet 2011

© Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite d'aucune manière, par système de récupération électronique ou autre, sans la permission préalable des Normes ULC. L'impression du document CEI a été autorisée. Toute demande de renseignements sur cette Norme nationale du Canada devrait être adressée aux Normes ULC.

CAN/ULC-61477-11

(CEI/IEC 61477:2009, MOD)

Live working – Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment

ULC PREFACE

This is the Second Edition of the Standard CAN/ULC-61477-11 (CEI/IEC 61477:2009, MOD), Live working – Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment, which is an adoption, with Canadian Deviations, of the international standard by International Electrotechnical Commission, CEI/IEC 61477:2009 (Second Edition 2009-02).

This Edition of the Standard has been formally approved by the ULC Committee on Live Working and has been approved as a National Standard of Canada by the Standards Council of Canada.

Major funding in support of the adoption process of this National Standard of Canada was provided by the Canadian Electricity Association (CEA), whose assistance is acknowledged with thanks.

July 2011

© All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form, in an electronic retrieval system or otherwise, without the prior permission of ULC Standards. IEC material is reprinted with permission. Inquiries regarding this National Standard of Canada should be addressed to ULC Standards.

Exigences propres au Canada

4.1 Marquage

[Reviser le quatrième alinéa :

« Les outils qui prétendent à la conformité à toute norme CEI traitant des travaux sous tension doivent au moins être indiqués par les marquages suivants:

- symbole CEI 60417-5216 (2002-10) – Approprié aux travaux sous tension; double triangle;
- numéro de la norme CEI applicable, immédiatement adjacent au symbole (IEC 6XXXX).»

comme suit:]

“Les outils qui prétendent à la conformité à toute norme CAN/ULC traitant des travaux sous tension doivent au moins être indiqués par le numéro de la norme CAN/ULC applicable.”

[Supprimer les notes 1 and 2]

Canadian Deviations

4.1 Marking

[Amend the fourth paragraph:

“Tools for which compliance with any IEC standard dealing with live working is claimed, shall be indicated by the following marking, as a minimum:

- symbol IEC 60417-5216 (2002-10) – Suitable for live working; double triangle;
- number of the relevant IEC standard immediately adjacent to the symbol (IEC 6XXXX).”

to read:]

“Tools for which compliance with any CAN/ULC standard dealing with live working is claimed, shall be indicated by the number of the relevant CAN/ULC standard.”

[Delete note 1 and 2]

AVADocuments.com

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Live working – Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment

Travaux sous tension – Exigences minimales pour l'utilisation des outils, dispositifs et équipements



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2009 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Email: inmail@iec.ch
Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: www.iec.ch/online_news/justpub

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: csc@iec.ch
Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch
Tél.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00



IEC 61477

Edition 2.0 2009-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Live working – Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment

Travaux sous tension – Exigences minimales pour l'utilisation des outils, dispositifs et équipements

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

N

ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99

ISBN 2-8318-1030-3